

Zmluva o výpožičke

*uzatvorená podľa zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení
v spojení s § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení*

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ: **Slovenská republika - Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky**
Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava
zastúpený: Ing. Daniel Guspan, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky
IČO: 00 151 491
DIČ: 2020845046
bankové spojenie:
číslo účtu:
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: **Slovenská republika - Kancelária prezidenta Slovenskej republiky**
Hodžovo námestie 1, 810 00 Bratislava 1
zastúpený: Ing. Zuzana Grancová, riaditeľka odboru ekonomiky a správy majetku Kancelárie prezidenta Slovenskej republiky
IČO: 30 845 157
bankové spojenie:
číslo účtu:
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II. Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú nehnuteľnosti zapísané na Liste vlastníctva č. 896, katastrálne územie Staré mesto, okres Bratislava I, obec Bratislava – mestská časť Staré mesto, vedeným Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislava, vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, a to:
 - a) **Nádvorie Hradného paláca Bratislavského hradu o výmere 1 730 m²** v areáli národnej kultúrnej pamiatky Bratislavský hrad (časť pozemku parc. č. 860/1, druh: zastavané plochy a nádvoria o výmere 6 295 m²)
 - b) **Čestné nádvorie o výmere 2 493 m²** v areáli národnej kultúrnej pamiatky Bratislavský hrad (časť pozemku parc. č. 875, druh: zastavané plochy a nádvoria)
 - c) **nebytové priestory** nachádzajúce sa na prízemí budovy so súpisným č. 862 (Hradný palác) – tabuľka č. 1

Tabuľka č. 1 (HRADNÝ PALÁC – PRÍZEMIE)

Miestnosť číslo	Označenie miestnosti/priestoru
101	Trojosový vstupný vestibul
108	Nádvorná arkáda
109	Slávnostné schodisko – podesta
110	Predsieň
113	Predsieň
114	Chodba pred osobným výťahom
119	Priestor na príležitostné výstavy
120	Priestor pri šatni s odkladacími boxmi
121.1	Centrálňa šatňa
122	Chodba pred WC
129	Vstupný priestor z arkády do Rytierskej siene
130	Vstupný priestor do Rytierskej siene
131	Rytierska sieň
133	Priestor zázemia Rytierskej siene
137	Priestor zázemia Rytierskej siene
139	Tlačové stredisko audio-video prezentácie
141	Chodba
146	Severné schodisko - podesta

d) **nebytové priestory** nachádzajúce sa na 1. poschodí budovy so súpisným č. 862 (Hradný palác) – tabuľka č. 2

Tabuľka č. 2 (HRADNÝ PALÁC – 1. POSCHODIE)

Miestnosť číslo	Označenie miestnosti/priestoru
201.1	Slávnostné schodisko - schody
201.2	Slávnostné schodisko - podesta
203	Štátna reprezentácia – Sieň federácie
204	Štátna reprezentácia – Prijímacia sála
206	Štátna reprezentácia – Zrkadlová sála
207.1	Štátna reprezentácia – Porcelánový kabinet
207.2	Štátna reprezentácia – Renesančný arkier
208	Štátna reprezentácia - Predsieň
209	Štátna reprezentácia - Protokol
210	Štátna reprezentácia - Salón
211.1	Prípravovňa
216	Balkón Rytierskej sály
219	Expozičný priestor
227	Expozičný priestor
228	Expozičný priestor
230	Expozičný priestor
232	Predsieň
238.2	Severné schodisko - podesta
239	Hudobná sieň
242.1	Foyer Hudobnej siene
242.2	Predsieň
242.3	Priestor šatne pre účinkujúcich
243	Predsieň
244	Chodba pred WC a výťahom
245.1	WC muži
245.2	WC ženy
246	WC imobilní

- e) **nebytové priestory** nachádzajúce sa na 2. poschodí budovy so súpisným č. 862 (Hradný palác) – tabuľka č. 3

Tabuľka č. 3 (HRADNÝ PALÁC – 2. POSCHODIE)

Miestnosť číslo	Označenie miestnosti/priestoru
301.1	Slávnostné schodisko - schody
301.2	Slávnostné schodisko - podesta
305	Priestory obrazárne
306	Priestory obrazárne
307	Priestory obrazárne
308.1	Priestory obrazárne
309	Priestory obrazárne
310	Priestory obrazárne
311	Chodba
318	Spojovacia chodba
320	Priestory obrazárne
321	Spojovacia chodba
322.1	Prípravovňa
322.3	Office
322.4.	Office
323.1	Predsieň
323.2	Predsieň
326	Priestory obrazárne
328	Priestory obrazárne
330	Priestory obrazárne
332	Predsieň
336.2	Severné schodisko - podesta
337	Hudobná sieň - balkón
339	Priestory obrazárne – príležitostné výstavy
341	Predsieň
342	Chodba
344.1	WC muži
344.2	WC ženy
345	WC imobilní

(ďalej všetky spolu ako „predmet výpožičky“).

2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že predmet výpožičky si fyzicky prezrel a potvrdzuje, že mu je známy jeho stav a že tento zodpovedá jeho zámeru na užívanie, a to tak ako je uvedené v Článku III. tejto zmluvy.

Článok III.

Účel a doba výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať **v dňoch od 09. júna 2013 do 15. júna 2013 za účelom organizácie 18. sumitu prezidentov krajín strednej Európy.**

Článok IV.

Osobitné dojednania

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne.

2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že predmet nájmu bude užívať vopred dohodnutým a určeným spôsobom výlučne v súlade s Podmienkami užívania priestorov Hradného paláca Bratislavského hradu (ďalej len ako „Podmienky“).
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje požičiavateľovi uhradiť cenu prevádzkových nákladov (t.j. elektrická energia, vodné stočné) spojených s užívaním predmetu výpožičky (ďalej len „prevádzkové náklady“), pričom prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky budú vyčíslené nasledovne:

a) **elektrická energia**

- **pri nemeranej spotrebe:** celkový inštalovaný výkon vypožičiavateľom a výkon chladenia sa vynásobí dobou užívania predmetu výpožičky v hodinách, so súčiniteľom súdobosti a fakturačnou jednotkovou cenou dodávateľa elektriny vypočítanej na základe faktúry dodávateľa elektriny (ZSE, a.s.) za príslušné zúčtovacie obdobie. V nemeranej spotrebe je zahrnutá energia na chladenie predmetu výpožičky a vzduchotechniku – v prípade chladenia sa výkon vypočíta podľa klimatických podmienok;
- **pri meranej spotrebe:** na základe priameho merania prostredníctvom príslušného elektromera, ktorého číslo a počiatočný stav budú súčasťou preberacieho a odovzdávacieho protokolu (Článok V. bod 1.) Náklady spotrebovanej elektrickej energie budú vyčíslené ako súčin počtu spotrebovaných kWh a sadzby jednotkovej ceny za 1 kWh, pričom sadzba bude účtovaná vrátane DPH. Jednotková cena za kWh bude v súlade s faktúrou dodávateľa elektrickej energia (ZSE, a.s.) za príslušné zúčtovacie obdobie;

b) **vodné/stočné:**

- podľa počtu osôb tak, že spotreba na osobu/hod. je $0,0075 \text{ m}^3$. Spotreba sa násobí aktuálnou cenou vody (€/m³) a skutočnou dobou výpožičky v hodinách. Jednotková cena bude určená v súlade s faktúrou dodávateľa vody (BVS, a.s.) za príslušné zúčtovacie obdobie.

4. **Cena za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky bude vypožičiavateľovi fakturovaná na základe skutočnej doby výpožičky, resp. podľa počtu osôb** v súlade s Článkom IV. bodom 2. tejto zmluvy. Skutočnou dobou výpožičky sa rozumie časový interval ohraničený časom odovzdania predmetu výpožičky požičiavateľom vypožičiavateľovi na základe Preberacieho protokolu a vrátenia predmetu výpožičky vypožičiavateľom požičiavateľovi na základe Odovzdávacieho protokolu podľa Článku V. bod 1. tejto zmluvy.

5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje prevádzkové **náklady uhradiť** na základe faktúry vystavenej požičiavateľom v lehote do 14 dní odo dňa jej doručenia vypožičiavateľovi **na účet vedený , číslo účtu**

6. V prípade omeškania so zaplatením ceny prevádzkových nákladov vyčíslených v zmysle tejto zmluvy sa vypožičiavateľ zaväzuje zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške určenej ustanovením § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v platnom znení, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky protokolárne s určením presného času odovzdania. Zmluvné strany sa dohodli, že za skutočný moment skončenia výpožičky sa považuje moment vrátenia predmetu výpožičky vypožičiavateľom požičiavateľovi na základe Odovzdávacieho protokolu s určením presného času vrátenia

požičiavateľovi. Preberací a Odovzdávací protokol musia byť podpísané poverenými zamestnancami požičiavateľa i vypožičiavateľa.

2. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky vopred dohodnutým spôsobom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný rešpektovať a dodržiavať Podmienky, všetky pokyny požičiavateľa a osobitný režim pohybu osôb v predmete výpožičky.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že stav predmetu výpožičky je mu známy z osobnej obhliadky.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky alebo jeho časť prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám. Ak vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná. Pri porušení tejto povinnosti vypožičiavateľom je požičiavateľ oprávnený uplatniť si voči vypožičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- €.
5. Vypožičiavateľ môže po vzájomnej dohode s požičiavateľom umiestniť v predmete výpožičky technické zariadenie a interiérové vybavenie potrebné na dohodnutý účel užívania, za predpokladu dodržania bezpečnostných a protipožiarnych opatrení. Prípadné poistenie takto vneseného majetku zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený v predmete výpožičky vykonať žiadne úpravy.
7. Vypožičiavateľ je povinný vykonať opatrenia, aby nedochádzalo k stratám alebo k poškodeniu majetku, vecí v predmete výpožičky alebo na prístupových cestách (napr. chodba, prechodové miestnosti, schody, výťahy).
8. Vypožičiavateľ je povinný informovať zabezpečujúci personál, účastníkov a hostí, aby rešpektovali zásady spoločenského správania a tieto osoby tiež upovedomiť, že fajčenie je dovolené len vo vyhradených priestoroch.
9. Vypožičiavateľ je povinný najneskôr tri pracovné dni pred konaním akcie písomnou formou predložiť abecedný zoznam účastníkov akcie a zoznam osôb zabezpečujúceho personálu s uvedením mena, priezviska, bydliska, dátumu narodenia, resp. čísla preukazu totožnosti.
10. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby účastníci akcie ako aj osoby zabezpečujúceho personálu po príchode do budovy svoj príchod oznámili informátorovi, resp. použili vopred dohodnuté označenie a strpeli kontrolu vykonávanú zamestnancami Úradu ochrany ústavných činiteľov a diplomatických misií.
11. Vypožičiavateľ je povinný v predmete výpožičky zabezpečiť dodržiavane bezpečnostných, hygienických, protipožiarnych predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov ako aj vnútroorganizačných noriem požičiavateľa všetkými zúčastnenými osobami, najmä účastníkmi podujatia a osobami zabezpečujúceho personálu. Súčasne vypožičiavateľ prehlasuje, že v rozsahu vzťahujúcom sa na dohodnutý účel užívania predmetu výpožičky bol požičiavateľom oboznámený s vnútroorganizačnými normami na úseku ochrany majetku a ochrany pred požiarom.
12. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky zanedbaním povinnosti podľa tejto zmluvy alebo spôsobenú tretími osobami (najmä osobami zabezpečujúceho personálu, účastníkmi akcie a pod.) alebo vecami vnesenými týmito osobami. Takúto škodu je vypožičiavateľ povinný bezodkladne oznámiť poverenému zamestnancovi požičiavateľa a následne dohodnúť s požičiavateľom spôsob a formu náhrady takto vzniknutej škody.
13. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne oznámiť poverenej osobe za požičiavateľa každú nehodu alebo akúkoľvek inú udalosť, ktorá by mohla spôsobiť škodu.

14. Vypožičiatel' je povinný predmet výpožičky ku skončeniu výpožičky bezodkladne vypratať a vrátiť požičiatel'ovi v stave, v akom ho prevzal.
15. Vypožičiatel'ovi je do predmetu výpožičky zakázané vnieť zbrane, strelivo, škodlivé chemikálie a zvieratá, pokiaľ nie sú súčasťou akcie. Zvieratá, ktoré sú súčasťou akcie musia mať potvrdenie o zdravotnom stave; chemikálie musia byť v zdravotne nezávadnom stave.
16. Poverenými zamestnancami za požičiatel'a na účely tejto zmluvy sú:
za technickú stránku:
Ing. Tibor Varga, tel.
JUDr. Ivan Hanic, tel.
za komunikačnú a organizačnú stránku zmluvy:
Ing. Vladimír Tóth, tel.; email:
Povereným zamestnancom za vypožičiatel'a na účely tejto zmluvy je:
JUDr. Vladimír Chvostík, tel.
e-mail:
JUDr. Ing. Linda Karašová, tel.
e-mail:

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa zmluvné vzťahy touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení a ustanoveniami Občianskeho zákonníka a predpismi na jeho vykonanie.
2. Výpožička zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomnou výpoveďou, pričom výpovedná doba je jeden deň a začína plynúť okamihom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
 - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiatel'a:
 - d1) ak dôjde k podstatnému porušeniu niektorej z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, pričom zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek porušenie ktorejkoľvek z povinností podľa tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie povinností,
 - e) písomným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiatel'a, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiatel'a nespôsobilý na dohovorené užívanie.
Pre účely zániku výpožičky písomným odstúpením od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobudne právne účinky okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
 - f) zánikom predmetu výpožičky.
3. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné len písomnými očíslovanými dodatkami, odsúhlasenými a podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Vypožičiatel' podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy sa oboznámil s Prevádzkovým poriadkom a s povinnosťami vypožičiatel'a z neho vyplývajúcimi.
5. Táto zmluva je vyhotovená v siedmych (7) rovnopisoch, a to v piatich (5) rovnopisoch pre požičiatel'a a v dvoch (2) rovnopisoch pre vypožičiatel'a.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
7. Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebola dojednaná v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvu potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za požičiavateľa:

za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Daniel Guspan
vedúci Kancelárie Národnej rady
Slovenskej republiky

.....
Ing. Zuzana Grancová
riaditeľka odboru ekonomiky a správy
majetku
Kancelárie prezidenta Slovenskej republiky